

Relations internationales

REF : DVARI2012041

Signataire : CS

Séance du Conseil Municipal du 22/11/2012

RAPPORTEUR : Jean-François MONINO

OBJET : **Participation de Bernard Vincent à une délégation en Chine et signature d'un protocole d'accord avec la Ville de XiangYang**

EXPOSE :

Du 13 au 21 [octobre 2012](#), une délégation de chefs d'entreprise du territoire d'Aubervilliers et de l'agglomération Plaine Commune est partie en Chine, dans un programme conçu et organisé par l'association "Aubervilliers Plaine Commune Shanghai 2010", pour un coût total de 1.750 euros par personne. 35 personnes ont y participé.

La délégation a visité de nombreuses entreprises de la région du centre-ouest de la Chine (Xi'An, Wuhan, XiangYang).

A cette occasion une lettre d'intention de coopérer a été signée entre les Villes de XiangYang et d'Aubervilliers, annexée à ce document.

Dans l'ensemble de ce programme, la Ville a été représentée par M. Bernard Vincent.

Il est proposé au conseil municipal d'approuver la prise en charge par la commune de la participation de Bernard Vincent à cette visite et d'approuver la convention signée à XiangYang.

Direction Générale adjointe Culture et Vie Locale / Direction de la Vie Associative et des Relations Internationales

Relations internationales

REF : DVARI2012041

Signataire : CS

OBJET : Participation de Bernard Vincent à une délégation en Chine et signature d'un protocole d'accord avec la Ville de XiangYang

LE CONSEIL,

Après avoir entendu l'exposé du Maire,

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales, notamment ses articles L 1111-2, L1112 1-7,

Vu la loi n°92-125 et les lois d'orientations suiv antes n°95-115 et n°99-533,

Considérant l'importance que la ville d'Aubervilliers apporte à l'accompagnement des activités des entreprises locales, aux relations avec la communauté chinoise d'Aubervilliers et le développement des échanges avec des villes dont ils sont originaires,

A l'unanimité.

DELIBERE :

VALIDE l'envoi de M. Bernard VINCENT, conseiller municipal, en Chine du 13 au 21 octobre 2012 afin d'accompagner une délégation d'entrepreneurs locaux dans la région du centre-ouest de la Chine (Xi'An, Wuhan, XiangYang) sur un déplacement organisé par l'association "Aubervilliers Plaine Commune Shanghai 2010".

VALIDE la convention signée à XiangYang par M. Bernard VINCENT.

DIT que les frais de déplacement et de séjour (hébergement, transport) de M. Bernard VINCENT d'un montant de 1.750 euros seront pris en charge directement par la ville.

La dépense sera inscrite dans le budget 2012 et imputée sur la ligne 602/6532/021.

Pour le Maire

L'adjoint délégué

Reçu en Préfecture le : 30/11/2012

Publié le : 23/11/2012

Certifié exécutoire le : 30/11/2012

Pour le Maire
L'Adjoint délégué